

التحليل المقارن لنتائج الاختبارات التحريرية والاختبارات الشفهية على مهارة القراءة في
المدرسة الدينية مفتاح العلوم تيجوانجي باسوروان

بحث علمي

مقدم لجامعة يودارتا باسوروان
لاستيفاء شرط من شروط إتمام الدراسة
لبرنامج سرجانا في تعليم اللغة العربية

بقلم

ليلية النعمة

رقم التسجيل: ٢٠١٥٨٦٠٢٠٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية دين الاسلام

جامعة يودارتا باسوروان

٢٠١٩

التحليل المقارن لنتائج الاختبارات التحريرية والاختبارات الشفهية على مهارة القراءة في
المدرسة الدينية مفتاح العلوم تيجاوانجي باسوروان

بحث علمي

مقدم لجامعة يودارتا باسوروان
لاستيفاء شرط من شروط إتمام الدراسة
لبرنامج سرجانا في تعليم اللغة العربية



ليلية النعمة

رقم التسجيل: ٢٠١٥٨٦٠٢٠٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية

كلية دين الاسلام

جامعة يودارتا باسوروان

٢٠١٩

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أسفله وبياتي كالآتي:

الاسم الكامل : ليلية النعمة

رقم التسجيل : ٢٠١٥٨٦٠٢٠٠٠٣

العنوان : تيجوانجي بورواساري باسوروان

أقرار بأن هذه الرسالة التي أحضرتها لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة سرجان (S-1) في كلية دين الإسلام في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة "يودارتا" باسوروان، وعنوانها:

"التحليل المقارن لنتائج الاختبار التحريري والاختبار الشفوي على مهارة القراءة في

المدرسة الدينية مفتاح العلوم تيجوانجي باسوروان"

وإذا ادعى أحد مستقبلا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولي كلية دين الإسلام في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة "يودارتا" باسوروان. حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

باسوروان، ٢ يوليو ٢٠١٩

توقيع الباحثة

WETERAN
KEMPEL
30856AFF913787426
6000
ENAM RIBU RUPIAH
ليلية النعمة

رقم التسجيل: ٢٠١٥٨٦٠٢٠٠٠٣

تقرير المشرف

إن هذا البحث العملي الذي قدمته الطالبة:

الاسم : ليلية النعمة

رقم القيد : ٢٠١٥٨٦٠٢٠٠٠٣ :

العنوان : التحليل المقارن لنتائج الاختبار التحريري والاختبار الشفوي على مهارة

القراءة في المدرسة الدينية مفتاح العلوم تيجانوانجي باسوروان

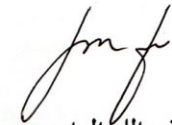
بعد النظر فيه وأدخلنا بعض التعديلات والاصلاحات إلى لازمة أرى أن لامانع لتقديمه

إلى في كلية دين الإسلام في قسم تعليم اللغة العربية لمناقشته لإتمام الدراسة والحصول

على درجة سرجانا (S-1)

باسوروان، ٢ يوليو ٢٠١٩

المشرف



سيف الله الماجستير

رقم التوظيف : ٠٨٦٠٢٠٥٠٠٤

تقرير رئيس قسم تعليم اللغة العربية

إن هذا البحث العملي الذي قدمته الطالبة:

الاسم : ليلية النعمة

رقم القيد : ٢٠١٥٨٦٠٢٠٠٠٣

العنوان : التحليل المقارن لنتائج الاختبار التحريري والاختبار الشفوي على مهارة

القراءة في المدرسة الدينية مفتاح العلوم تيجاواغي باسوروان

بعد النظر فيه وأدخلنا بعض التعديلات والاصلاحات إلى لازمة أرى أن لامانع لتقديمه إلى في كلية دين الإسلام في قسم تعليم اللغة العربية لمناقشته لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1)

باسوروان، ٢ يوليو ٢٠١٩

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



نور رحمة الله الماجستير

رقم التوظيف : ٠٨٦٠٩١١٠٨٠

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث العملي الذي قدمته الطالبة:

الاسم : ليلية النعمة

رقم القيد : ٢٠١٥٨٦٠٢٠٠٠٣

العنوان : التحليل المقارن لنتائج الاختبار التحريري والاختبار الشفوي على مهارة

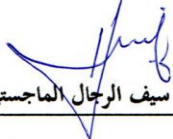
القراءة في المدرسة الدينية مفتاح العلوم تيجاواغي باسوروان

وقد قررت بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية

تحريرا بياسوروان، ٢ يوليو ٢٠١٩

الممتحن الثاني

الممتحن الأول


حسن سيف الرجال الماجستير


شريف الدين الماجستير

رقم التوظيف : ٠٨٦١٠٠٥٠٦٥

رقم التوظيف : ٠٨٦٠٤٠٥٠٤٣

عمد الكلية



عصر الأنان الدكتور

رقم التوظيف : ٠٨٦٠٣٠٥٠٣٨

الشعار

مَنْ خَرَجَ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

(رواه البخارى)

الإهداء

أهدى هذا البحث إلى:

والدى المحترمين المكرمين المحبوبين أبي أحمد راوى لطيف و أمي مشرفة

المكرم شيخ صالح بحر الدين الحج

جميع أساتيذى الضلاء، خاصة هو الذي يساعد هذا البحث: سيف الله،

الماجستير

إخواتان : ليلي ليلة العريفة و ليلة الشريفة

جميع أصدقائي في جامعة يودارتا و معهد نجالاه

جميع أصدقائي في المدرسة الدينية مفتاح العلوم تيجاوانجي

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين إمام المتقين سيد المرسلين سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم وأله وصحبه أجمعين، أما بعد.

قد تمت كتابة هذا البحث، ولا يمكن أن تتم بدون رحمة الله. وقد فرحت الباحثة على فرغ هذا البحث يناسب بالوقت المعين. ولا أنس أن أشكر شكرا كثيرا لمساعدت الباحثة في كتابة هذه الرسالة، لأنه تريد الباحثة لتقديم أجمل الشكر والتقدير إلى:

١. فضيلة الشيخ محمد صالح بحر الدين الحاج المرشد الذي حثت الباحثة على مواصلة

الدراسة إلى دراسات جامعة

٢. سماحة الأستاذ الدكتور سيف الله الحاج الماجستير، مدير جامعة يودارتا باسوروان

٣. سماحة الأستاذ عصر الأنان الماجستير، مدير كلية الدين الإسلام

٤. سماحة الأستاذ نور رحمة الله الماجستير، رئيس برنامج اللغة العربية في جامعة يودارتا

باسوروان

٥. سماحة الأستاذ سيف الله الماجستير، بالصبر والإخلاص والتواضع يشرفني في كتابة

هذه الرسالة

٦. والدى المحترمين المكرمين المحبوبين الذين برياني ویرحمانني منذ الصغر حتى الآن
٧. جميع مشايخي وأساتذتي الذين يرشدونني في طلب معنى الحياة
٨. أخواتي المحبوبين الذي يساعدوني في وسط كتابة هذا البحث
٩. جميع أساتذتي وأصدقائي في برنامج اللغة العربية قد ساعدوني في كتابة هذا البحث
- جزاهم الله خير الجزاء. إن الله يحب المحسنين.

وهذه هي كلمة الشكر والتقدير التي تستطيع الباحثة إلقائها من عميق الضمير وكانت الباحثة إنسانا من محل الخطاء والنسيان، فلا بد أن يوجد في هذا البحث الأخطاء من حيث الكتابة والفكرة والبيان فالمرجوا من القراء بحر السماحة والعفو ولعل هذا البحث نافعا لنا الآن والزمن المستقبل.

الباحثة،

ليلية النعمة

رقم التسجيل : ٢٠١٥٨٦٠٢٠٠٠٣

ABSTRAK

Ni'mah, Lailiyatun 2015.86.02.0003. *Analisis Perbandingan Hasil Tes Tulis Dan Tes Lisan Pada Maharah Qira'ah di Madrasah Diniyah Miftahul Ulum Tejowangi Pasuruan*. Skripsi, Progam Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Agama Islam, Universitas Yudharta Pasuruan. Dosen Pembimbing: Drs. Saifullah M.Pd.

Kata kunci : Tes tulis, Tes lisan, Maharah Qiraah

Dalam tes tertulis pertanyaan dan jawabannya disampaikan secara tertulis. Sedangkan pada tes lisan, baik pertanyaannya maupun jawabannya dilakukan secara lisan. Pada dasarnya bentuk tes untuk teknik pelaksanaan tes tulis dan tes lisan sama saja, yaitu untuk mengukur tingkat pemahaman siswa terhadap materi yang telah dipelajari. Namun banyak yang beranggapan bahwa tes lisan lebih sulit dari pada tes tulis. Oleh karena itu peneliti memilih melakukan penelitian untuk membandingkan hasil belajar siswa antara yang menggunakan tes tulis dan tes lisan. Adapun rumusan masalah dalam penelitian ini adalah Bagaimana Perbandingan Hasil Tes Tulis Dan Tes Lisan Pada Maharah Qira'ah di Madrasah Diniyah Miftahul Ulum Tejowangi Pasuruan?

Jenis penelitian ini adalah penelitian kuantitatif. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui perbandingan hasil belajar siswa antara yang menggunakan tes tulis dengan tes lisan. Subjek dalam penelitian ini adalah siswa kelas IV Madrasah Diniyah Miftahul Ulum Tejowangi. Dalam melakukan penelitian ini, peneliti menggunakan instrument berupa tes, yaitu tes tulis dan tes lisan.

Dalam penelitian ini diketahui bahwa hasil penelitian menunjukkan adanya perbandingan hasil belajar siswa antara yang menggunakan tes tulis dan tes lisan. Pada tes tertulis menghasilkan nilai rata-rata lebih baik dibandingkan dengan menggunakan tes lisan. Hasil nilai rata-rata dengan tes tertulis sebesar 62,22. Sedangkan dengan tes lisan hasil nilai rata-rata sebesar 52,22. Selisih perbedaan hasil tes pada pembelajaran maharah qira'ah pada siswa kelas IV Madrasah Diniyah Miftahul Ulum dengan menggunakan tes tertulis dan tes lisan sebesar 10,00.

ABSTRACT

Ni'mah, Lailiyatun 2015.86.02.0003. Comparative Analysis of Writing Test and Oral Test Results at Reading Skill in Madrasah Diniyah Miftahul Ulum Tejawangi Pasuruan. Thesis, Arabic Language Education Program, Faculty of Islamic Studies, Yudharta Pasuruan University. Supervisor: Drs. Saifullah M.Pd.

Key Word : Writing Test, Oral Test, Reading Skill

In the test written questions and answers are submitted in writing. While on oral tests, both the questions and the answers are done verbally. Basically the form of tests for the technique of carrying out written tests and oral tests is the same, namely to measure the level of students' understanding of the material that has been studied. However, many assume that oral tests are more difficult than written tests. Therefore researchers chose to do research to compare the learning outcomes of students between those who use written tests and oral tests. The formulation of the problem in this study is How Is the Comparison of Writing Test Results and Oral Tests on Maharah Qira'ah in the Diniyah Miftahul Ulum Madrasah of Tejawangi Pasuruan?

This type of research is quantitative research. The purpose of this study is to compare the learning outcomes of students who use written tests with oral tests. The subjects in this study were grade IV students of Diniyah Miftahul Ulum Madrasah Tejawangi. In conducting this research, researchers used instruments in the form of tests, namely written tests and oral tests.

In this study it is known that the results of the study indicate a comparison of student learning outcomes between those who use written tests and oral tests. The written test produces an average score better than using an oral test. The average score with a written test is 62.22. Whereas with an oral test the average score is 52.22. Difference in difference in test results on high qira'ah learning in class IV Madrasah Diniyah Miftahul Ulum using a written test and oral test of 10.00.

ملخص

ليلية النعمة. ٢٠١٥٨٦٠٢٠٠٠٣. التحليل المقارن لنتائج الاختبار التحريري والاختبار الشفوي على مهارة القراءة في المدرسة الدينية مفتاح العلوم تيجاواغي باسوروان. بحث علمي. قسم تعليم اللغة العربية، كلية دين الإسلام، جامعة يودارتا باسوروان. المشرف سيف الله الماجستير.

الكلمات المفتاحية : الاختبار التحريري، الاختبار الشفوي، مهارة القراءة

في الاختبار التحريري أسئلة و الإجابات المقدمة في الكتابة. أثناء إجراء الاختبارات الشفوية ، تتم الأسئلة والإجابات شفهيًا. بشكل أساسي شكل الاختبارات لتقنية إجراء الاختبارات التحريرية والاختبارات الشفوية هو نفسه ، أي لقياس مستوى فهم الطلاب للمواد التي تمت دراستها. ومع ذلك ، يفترض الكثيرون أن الاختبارات الشفوية أصعب من الاختبارات المكتوبة. لذلك اختار الباحثون إجراء بحث لمقارنة نتائج التعلم للطلاب بين أولئك الذين يستخدمون الاختبارات التحريرية والاختبارات الشفوية. صياغة المشكلة في هذه الدراسة هي كيف مقارن لنتائج الاختبارات التحريرية والاختبارات الشفوية على مهارات القراءة في المدرسة الدينية مفتاح العلوم تيجاواغي باسوروان؟

هذا النوع من البحث هو البحث الكمي. الغرض من هذه الدراسة هو مقارنة نتائج التعلم للطلاب الذين يستخدمون الاختبارات التحريرية مع الاختبارات الشفوية. كان المشاركون في هذه الدراسة هم طلاب الصف الرابع في المدرسة الدينية مفتاح العلوم تيجاواغي. في إجراء هذا البحث ، استخدم الباحثون أدوات في شكل اختبارات ، وهي الاختبارات التحريرية والاختبارات الشفوية.

في هذه الدراسة ، من المعروف أن نتائج الدراسة تشير إلى مقارنة نتائج تعلم الطلاب الذين يستخدمون الاختبارات التحريرية والاختبارات الشفوية. الاختبار التحريري ينتج درجة متوسطة أفضل من استخدام الاختبار الشفوي. متوسط درجة الاختبار التحريري هو ٦٢,٢٢. في حين أن الاختبار الشفوي يبلغ متوسط الدرجات ٥٢,٢٢. الاختلاف في الاختلاف في نتائج الاختبار على التعلم القراءة في المدرسة الدينية مفتاح العلوم تيجاواغي باسوروان باستخدام اختبار تحريري واختبار شفهي قدره ١٠,٠٠.

محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع
ب	إقرار الطالبة
ج	تقرير المشرف
د	تقرير رئيس قسم تعليم اللغة العربية
هـ	تقرير لجنة المناقشة.....
و	الشعار
ز	الإهداء
ح	كلمة الشكر والتقدير
ي	ملخص البحث
ل	محتويات البحث
ف	قائمة الجدول

الباب الأول

الإطار العام

أ	خلفية البحث
---	-------------------

ب.	أسئلة البحث	٥
ج.	أهداف البحث	٥
د.	فرضية البحث	٥
هـ.	أهمية البحث	٦
و.	حدود البحث	٧
ز.	مصطلحات البحث	٨

الباب الثاني

الإطار النظري

أ.	تحليل المقارن	١٠
ب.	الإختبار	١٥
١.	تعريف الإختبار	١٥
٢.	فائدة الإختبار	١٧
٣.	خصائص اختبار جيد	١٨
ج.	الإختبار التحريري	١٩
د.	الإختبار التحريري	٢٥
هـ.	مهارة القراءة	٢٧

الباب الثالث

منهجية البحث

- أ. مدخل البحث ونوعه ٣٧
- ب. مكان البحث ومجتمعه ٣٨
- ج. أدوات البحث ٣٨
- د. طريقة جمع البيانات ٤١
- هـ. طريقة تحليل البيانات ٤٢

الباب الرابع

عرض البيانات ونتائج التحليل

- أ. عرض بيانات البحث ٤٤
١. بيانات عن نتائج الاختبار التحريري الطلاب في الفصل الرابع
- المدرسة الدينية مفتاح العلوم ٤٤
٢. بيانات عن نتائج الاختبار الشفوي الطلاب في الفصل الرابع
- المدرسة الدينية مفتاح العلوم ٦١

الباب الخامس

مناقشة

- أ. المقارن لنتائج الاختبار التحريري والاختبار الشفوي على مهارة القراءة ٦٤

الباب السادس

الاختتام

أ. تلخيص ٧٥

ب. الاقتراحات ٧٥

المراجع ٧٧

الملحق

قائمة الجدول

- الجدول ٤،٣ : نتائج الاختبار التي كتبها طلاب الصف الرابع..... ٤٥
- الجدول ٤،٤ : تحليل أسئلة مستوى الصعوبة..... ٤٨
- الجدول ٤،٥ : المرحلة الأولى تحليل التمايز..... ٥٣
- الجدول ٤،٦ : المرحلة الثانية تحليل التمايز..... ٥٥
- الجدول ٤،٧ : تحليل صلاحية اختبارات المرحلة الأولى..... ٥٨
- الجدول ٤،٨ : تحليل صلاحية اختبارات المرحلة الثانية..... ٥٩
- الجدول ٤،٩ : حدد مستوى الارتباط لقيمة المعامل..... ٦٠
- الجدول ٤،١٠ : نتائج الاختبارات الشفوية لطلاب الفصل الرابع..... ٦٢
- الجدول ٥،١ : نتائج الاختبار المكتوبة والاختبارات الشفوية..... ٦٦
- الجدول ٥،٢ : t-الجدول..... ٧١
- الجدول ٣٢ : مقارنة بين تقديم الاختبارات التحريرية والاختبارات الشفوية..... ٧٣